

陈汉生 编译

英语教学用语

*Classroom
English*

上海译文出版社

英语教学用语

Classroom English

陈 汉 生 编译
周 国 珍 审校

上海译文出版社

英语教学用语
Classroom English

陈汉生 编译

周国珍 审校

上海译文出版社出版

上海延安中路 955 弄 14 号

新华书店上海发行所发行

上海市印刷十二厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 8 字数 200,000

1985 年 11 月第 1 版 1985 年 11 月第 1 次印刷

印数: 00,001—40,000 册

书号: 9188·272 定价: 1.10 元

前 言

这本《英语教学用语》是根据英国牛津大学出版社 1981 年出版的《课堂英语手册》(A Handbook of Classroom English) 一书编译的, 原作者是格林·休斯 (Glyn S. Hughes)。在编译过程中, 根据我国英语教学的实际情况, 删去了原书中的部分章节, 并作了相应的补充。

编译这本书的主要目的是向广大英语教师提供英语教学中各个环节和各种情景下经常使用的一些句型和表达方式。诸如如何提问, 如何讲课, 如何进行讨论, 如何提出启发性的问题, 如何布置作业乃至如何开展课外活动等, 均有专门的章节提供例句和句型。

本书共分十个单元, 分别介绍各个不同的教学背景和教学活动中所用的教学用语。其特点大致有以下几个方面:

(1) 取材广泛, 内容充实。收有表达相同意思的各种不同的说法, 并加以分析, 指出细微的差异。

(2) 列举教师在运用教学用语中的常见错误并加以改正。

(3) 注释与讲评有关教学用语的语言运用、语法、词汇和语音。

(4) 每一单元都附有与该单元内容有关的教学用语的练习材料(附有答案), 主要包括三方面的内容:

- a. 词汇与成语
- b. 句型结构与语法
- c. 教学用语的灵活运用

本书可作为英语教师的参考书，也可作为师范院校英语专业学生的辅助教材。

由于水平有限，本书中的不妥之处在所难免，敬请读者批评指正。

编译者

一九八四年三月

于上海外国语学院

Contents

目 录

Unit 1. Getting Things Done in the Classroom	
在课堂上要求学生做功课	1
Unit 2. Asking Questions 提问	28
Unit 3. A. Beginning of Lesson 开始上课	60
Unit 4. B. End of Lesson 下课	70
Unit 5. C. Set Phrases 习惯用语	83
Unit 6. D. Textbook Activity 教学活动	94
Unit 7. E. Blackboard Activity 板书	123
F. Tape Activity 录放.....	129
G. Slides, Pictures, OHP 幻灯, 图片, 投影 ...	136
Unit 8. H. Games and Songs 游戏与唱歌.....	148
I. Movement, General Activity 动作与 一般活动.....	153
J. Class Control 课堂管理	158
Unit 9. K. Repetition and Responses 重复与反应.....	166
L. Encouragement and Confirmation 鼓励与肯定	174
M. Progress in Work 进行教学活动	179
Unit 10. N. Language Work 语言学习.....	196
Appendices 附 录	
I. Pupil Language 学生课堂用语	225
II. Answers 练习答案.....	230

Unit 1

第 1 单元

Getting Things Done in the Classroom

在课堂上要求学生做功课

1.1 Commanding

命令

1.2 Requesting

请求

1.3 Suggesting and Persuading

建议与劝服

Exercises

练习

Getting Things Done in the Classroom

在课堂上要求学生做功课

1.1 Commanding 命令

1.1.1 最简单的命令方式是祈使句:

- (1) Open the window. 打开窗子。
- (2) Close your books. 把书合上。

1.1.2 祈使句的否定式(禁止做某事):

- (1) Don't make notes. 不要做笔记。
- (2) Don't look at the answers. 不要查看答案。

1.1.3 祈使句可以带有命令对象:

- (1) Alison, you try number 2. 艾莉森,你来试做第2题。
- (2) You say it, Tom. 汤姆,你说一遍。
- (3) You boys, listen now. 你们男同学,注意听讲。
- (4) Answer it, somebody. 哪位同学来回答问题。
- (5) Come on, everybody. 大家讲呀。

(注) 语序颠倒即成错句:

- * Alison, try you the next one.
- * Say you it, Tom.
- * 表示错句。

1.1.4 祈使句否定式也可以带有命令对象:

- (1) Don't you help him, Mark. 你别给他提示, 马克。
- (2) Don't you talk, you two girls. 你们两位女同学别讲话。
- (3) Don't anybody move. 大家都别做小动作。

1.1.5 加强语气的祈使句用于表示“厌烦”或“不悦”:

- | |
|--|
| (1) Do be quiet now. 务必安静下来。
(2) Do try to hurry up. 必须尽量快一些。 |
|--|

请注意下列句型:

If you <i>don't be quiet</i> , you can ... 如果你们静不下来, 你们可以……

just 置于命令句首, 同样表示“厌烦”或“不悦”:

- | |
|--|
| (1) Just sit down and be quiet. 坐下, 安静下来。
(2) Just put that book away. 把那本书放到一边去。 |
|--|

Just 置于命令句首, 也能暗指所要做的事情是一件小事:

- | |
|--|
| (1) Just pass me that book, Alan. 艾伦, 把那本书递给我。
(2) Just turn the lights off. 关灯吧。 |
|--|

1.1.6 want, like, expect, prefer 和 insist 能用来引导命令句。

请注意下列各种句型:

宾语 + 动词不定式

(1) I want	you to	finish this off at home.
(2) I would like		try exercise 24A.
(3) I (would) prefer		use your own words.
(4) I expect		prepare down to page 35.

- (1) 我要求你们在家里做完练习。
(2) 我想请你们试做练习24A。
(3) 我希望你们用自己的话来回答。
(4) 我希望你们预习到35页。

注意下列两种否定式以及句子结构的差异:

(一)

(1) I don't want you	to spend too much time on this.
(2) I wouldn't like you	to do this exercise in a hurry.
(3) I don't expect you	to write a masterpiece.

(1) 我不要你们在这方面花很多时间。

(2) 我不希望你们匆匆忙忙地做这个练习。

(3) 我并不期望你写出一篇杰作。

(二)

(1) I (would) prefer you	not to use a dictionary.
(2) I would like you	not to keep interrupting.
(3) I expect the boys	not to make any noise.

(1) 我倒希望你们不用词典。

(2) 我想请你们别再乱插嘴了。

(3) 我希望男同学别再出声了。

宾语 + 过去分词

(1) I want	this work	finished by Friday.
(2) I would like	(to be)	copied out neatly.
(3) I (would) prefer		done in your note-books.
(4) I expect		finished off at home.

(1) 我要你们在星期五以前完成这项作业。

(2) 我想请你们工整地誊写这项作业。

(3) 我希望你们把这项作业做在笔记簿里。

(4) 我希望你们在家里完成这项作业。

宾语+动名词(一)

(1) I prefer	you(r)	leaving out the easy ones.
(2) I insist on		at least trying the exercise.

(1) 我建议你们不必做容易的题目。

(2) 我要求你们至少也得试做这个练习。

宾语+动名词(二)

(1) I prefer	this work	written out in full.
(2) I insist on	(being)	done in groups.

(1) 我希望你们把这个练习全部做好。

(2) 我要求你们在小组里做好这个练习。

that 从句

(1) I prefer	(that) you	learn these words by heart.
(2) I insist		use the passive.

(1) 我希望你们记住这些单词。

(2) 我要求你们运用被动语态。

(注) 避免下列错句:

* I want that you ...

* I would like that you ...

it + if 从句

(1) I'd (I would)	prefer it if	you rewrote number 5.
(2)	rather	you did this at home.

(1) 我希望你们重做第5题。

(2) 我倒希望你们在家里做这个练习。

1.1.7 情态动词 **must**, **have to** 和 **should** 也可用来表示命令:

- (1) **You will have to write this out again.** 你们必须把这个练习再做一遍。
- (2) **You must have this finished by Monday.** 你们必须在星期一以前做完这个练习。
- (3) **You should write your name at the top.** 你们应该把名字写在上端。

I'm afraid 可以使命令语气变得委婉一些:

- (1) **You must use the past tense here, I'm afraid.**
恐怕这里你们必须用过去时态。
- (2) **I'm afraid you will have to do this again.**
我想这练习你们必须重做一次。

1.1.8 to be 后面加上带有“to”的动词不定式表示命令:

- (1) **You are to work in groups of four.** 你们要分成四人一组做练习。
- (2) **You are not to talk.** 你们不要说话。
- (3) **You are to finish this off at home.** 你们要在家里完成这个练习。

1.2 Requesting 请求

1.2.1 用低升调可以把命令语气变为请求语气:

Command 命令	Request 请求
(1) Try it again, Bill.	Try it again, Bill.
(2) Come out here.	Come out here.

- (1) 再试一次, 比尔。 再试试看吧, 比尔。
- (2) 到这边来。 到这边来吧。

语调符号说明:

↘表示降调

↗表示高升调

↘表示低升调

1.2.2 **please** 可以把命令语气变为请求语气, 这可说是最常见的请求形式。please 放在句首或句末均可:

Command 命令	Request 请求
(1) Put your pencils down.	(2) Please put your pencils down. Put your pencils down, please.

(1) 把铅笔放下。

(2) 请把铅笔放下。

请求语气的语调(低升调)通常与 please 连用。请求句中如使用学生的姓名, 这个姓名和 please 的词序可以互换。不过, please 放在动词前面听起来较为正式。

Please 置于动词前	Please 置于动词后
Tom, please come here.	Tom, come here, please.
Please, Tom, come here.	Come here, please, Tom.
Please come here, Tom.	Come here, Tom, please.

汤姆, 请到这儿来。

当几个学生举手回答问题, 而教师则要其中的一个学生回答时, 他便可使用带有 please 的请求句。

(1) Number 7. Yes, Karen, please. 第七题。嗯, 卡伦, 请回答。
(2) Right, the next one. Err, Mohammed, please. 好, 下面一题。嗯, 穆罕默德, 请回答。

1.2.3 **want** 和 **like** 在问句里可表示请求语气:

- (1) **Would you like to write that on the board?** 你愿意把那个写在黑板上吗?
- (2) **Do you want to try the next one?** 你想试答下一题吗?
- (3) **Would anybody like to be the narrator?** 有谁愿意复述吗?

1.2.4 情态动词 **can, could, will** 和 **would** 在请求语气中是最常见的, 其中以 **would** 和 **could** 的表意最客气。

- (1) **Could you share the book with Anne today?** 今天你和安妮合看一本书行吗?
- (2) **Would you prepare chapter 24?** 你们愿不愿意预习第24章?
- (3) **Will you write this out neatly at home?** 你们在家里把这个练习全部工整地做好行不行?
- (4) **Can you say that again?** 你能再讲一遍吗?

(注) 避免下列错句:

- * *Who would say that one?*
- * *Who would write it on the board?*

1.2.5 下列句型常与 **please** 连用:

- (1) **Could you please try question 5 at home?** 请你们在家里试答第5题, 好吗?
- (2) **Would you come out to the front, please?** 请你到前边来, 好吗?
- (3) **Please will you try to remember your workbooks.** 请别忘了带练习本。
- (4) **Can you write that on the board, please.** 请你把那个抄写在黑板上。

please 在句中的位置可以变换,但目前倾向于放在动词之前或放在句末。放在句首比较少见而且比较正式。

Could you please give these sheets out?	请你把这些讲义发给大
Could you give these sheets out, please?	家好不好?
Please could you give these sheets out?	

1.2.6 用情态动词构成简短问句也是一种常见的表示请求的句型:

(1) Clean the board, would you?	请你擦擦黑板,好吗?
(2) Try it again, will you?	请你再试一遍,好吗?
(3) Do number 6, could you?	请你做第6题,怎么样?
(4) Open the window, can you?	请你打开窗子,好不好?

这类句型中的 please 可以放在三个不同的位置上。

(1) look this way (2) could you (3)	
Please look this way, could you.	请看这里。
Look this way, please, could you.	
Look this way, could you, please.	

句中如提及学生的姓名,这个姓名的位置,简短问句以及 please 的位置可在句子后半部分里随意变换。

Open the window	could you, please, John.
	John, could you, please.
	please, John, could you.
	could you, John, please.
	please, could you, John.
	John, please, could you.

约翰，请你把窗子打开。

1.2.7 下面是表示客气的常见句型。请注意句子后半部分的不同结构：

(1) **Do you think you could write this out at home?**

你能在家里把这个写完吗？

(2) **I wonder if you could say it in your own words.**

不知你是否能用你自己的话讲一遍。

(3) **Would you mind sharing today?**

你今天和别人合看(一本书)好吗？

(4) **Do you mind repeating what you said?**

把你说的重复一遍好吗？

1.2.8 表示最客气的句型：

(1) **Would you be so kind as to stop talking?**

请大家不要讲话了，好不好？

(2) **Would you be kind enough to lend me your book?**

能不能赏光把你的书借给我？

1.2.9 下列句子可用以表示“失望”、“气愤”或“不悦”：

(1) **I wish you would listen!** 你要是认真听就好了！

(2) **If only you would try!** 要是你试一试多好！

(3) **Can't you even try?** 难道你就不能试一试？

1.3 Suggesting and Persuading 建议与劝服

1.3.1 Let's 是直接表示建议的最常见句型：

(1) **Let's start now.** 我们开始吧。

(2) **Let's finish this off next time.** 让我们下次把这个上完。

Let us 是陈旧的表达法，不宜使用。

注意：let's 有两种否定式：

- | |
|--|
| (1) Let's not waste any more time. 让我们别再浪费时间了。 |
| (2) Don't let's bother with number 10. 让我们别再为第10题费心思了。 |

Let's 通常与简短问句 shall we? 连用。

注意：下列句子中的肯定式及否定式运用相同的简短问句：

- | |
|---|
| (1) Let's try the next exercise as well, shall we? 让我们也试做下一个练习好吗？ |
| (2) Let's not listen to it again, shall we? 让我们别再听这个好吗？ |
| (3) Don't let's do all of exercise 5, shall we? 别让我们做练习五的所有题目好吗？ |

1.3.2 How about 或者 What about 加名词或动名词也可以用来表示建议：

- | |
|---|
| (1) How about another song, children? 孩子们，再唱一首歌好吗？ |
| (2) What about trying it once more? 再来试一次好吗？ |
| (3) How about Bill coming out and trying? 比尔出来试一试好吗？ |
| (4) What about you reading Mr Brown's part, Sally? 萨利，你来朗读布朗先生的台词怎么样？ |

How about 和 What about 也可用来对学生进行提问：